

En tournée
Saison 2025-2026

Atelier Théâtre Actuel

**THEATRE
HÉBERTOT**
FRANCIS LOMBRAIL

UNE COPRODUCTION THEATRE HÉBERTOT, ATELIER THEATRE ACTUEL, SÉSAM PROD ET MK PROD

BARBARA SCHULZ

JEAN-PAUL BORDES · ÉRIC BOUGNON · LÉNA BRÉBAN · ADRIEN DEWITTE
LIONEL ERDOGAN · PIERRE-ALAIN LELEU · JULIETTE MAVER-MICHALON
ARIANE MOURIER · VALENTIN ROLLAND · ADRIEN URSO

**COMME
IL VOUS PLAIRA**

UNE COMÉDIE DE
WILLIAM SHAKESPEARE

ADAPTATION PIERRE-ALAIN LELEU
MISE EN SCÈNE LÉNA BRÉBAN

SCÉNARIOGRAPHIE JULIETTE AZZOPARDI
ASSISTÉE DE JEAN-BENOÎT THIBAUD
COSTUMES MARION HERMANN
LUMIÈRE DENIS KORANSKY
SONS/ARRANGEMENTS VICTOR BELIN
ET RAPHAËL AICLER
PERRUQUES JULIE POULAIN

4 **MOLIÈRES** 2022
MEILLEUR SPECTACLE PRIVÉ · MISE EN SCÈNE · COMÉDIENNE · COMÉDIENNE SECOND RÔLE

À PARTIR DU 18 SEPTEMBRE 2024

LOC. 01 43 87 23 23
THEATREHEBERTOT.COM
78 BIS, BD DES BATHINGOLLES - 75017 PARIS - MÉTRO VILLIERS/ROCHE

fnac

ATELIER THÉÂTRE ACTUEL

présente

une coproduction **Théâtre Hébertot, Atelier Théâtre Actuel,
Sésam' Prod et MK PROD'**

Comme il vous plaira

Une comédie de **William Shakespeare**

Adaptation de **Pierre-Alain Leleu**

Mise en scène de **Léna Bréban**

Avec

Barbara Schulz

Jean-Paul Bordes

Eric Bougnon

Léna Breban

Adrien Dewitte

Lionel Erdogan

Pierre-Alain Leleu

Juliette Mayer-Michalon

Ariane Mourier

Valentin Rolland

Adrien Urso

Scénographie **Juliette Azzopardi** assistée de **Jean-Benoit Thibaud**

Costumes **Marion Rebmann**

Lumière **Denis Koransky**

Sons/Arrangements **Victor Belin et Raphaël Aucler**

Perruques **Julie Poulain**



4 Molières 2022

Théâtre privé

Mise en scène dans un spectacle de théâtre privé **Léna Bréban**

Comédienne dans un spectacle de théâtre privé **Barbara Schulz**

Comédienne dans un second rôle **Ariane Mourier**





© William Duchêne

De l'aventure, de l'amour, de la nature sauvage... dans un spectacle festif, joyeux et musical !

Le jeune Duc, après avoir banni son grand frère, le vieux Duc, décide de bannir sa nièce Rosalinde, la fille du vieux Duc. Mais Célia, la fille du jeune Duc se considère comme la sœur de Rosalinde, la fille du vieux Duc. Toutes les deux décident donc de s'enfuir dans la forêt, à la recherche du vieux Duc. Comme elles sont poursuivies par le jeune Duc, Rosalinde, la fille du vieux Duc, se déguise en homme, et Célia, la fille du jeune Duc, en bergère. Le vieux Duc, le jeune Duc, la fille du vieux Duc, la fille du jeune Duc, les amis du vieux Duc, les amis du jeune Duc, tout ce petit monde se retrouvent donc dans la forêt des Ardennes ! CQFD

Voir la bande-annonce



© François Fonty



Atelier Théâtre Actuel • Comme il vous plaira

La presse

Une fête joyeuse. Absolument merveilleux.

Le Figaro Magazine

Un rare bonheur.

Philippe Tesson

Comme un shoot de vitamines.

Point de vue

C'est magique !

France Info

Un enthousiasme communicatif.

Les Trois Coups

Tonique, moderne et musical.

Télématin

Dingue, modernisé juste ce qu'il faut.

Europe 1 - Nicolas Carreau

Une troupe de joyeux comédiens.

Passage des Arts - Claire Chazal

Une mise en scène totalement dingue et folle... j'ai tellement ri !

France Inter - Nagui

De quoi vous réconcilier avec Shakespeare !

La Bande Originale - Leila Kaddour

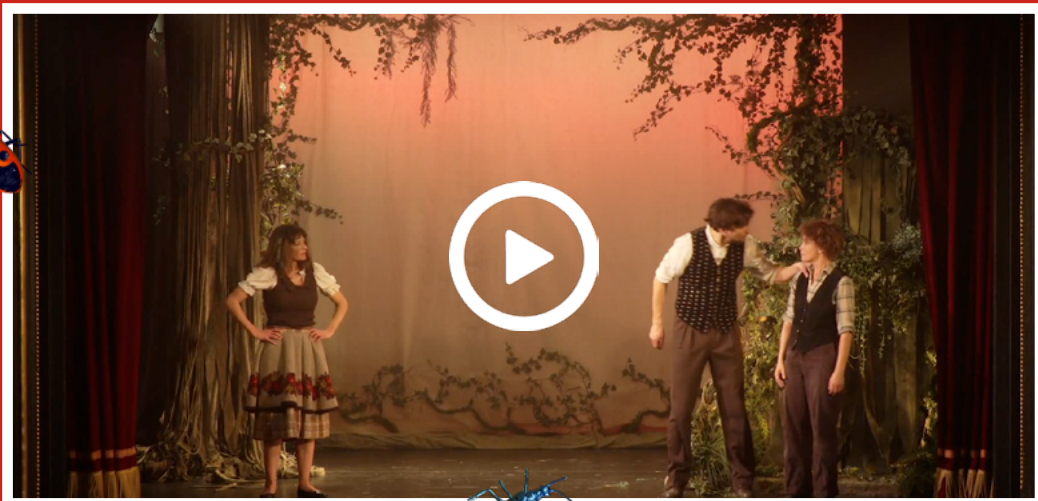
Promenez-vous dans les bois...



Visionnez l'extrait 1



Visionnez l'extrait 2



Visionnez l'extrait 3

Note d'intention

Dans cette nouvelle traduction, moderne et enlevée, de la comédie de Shakespeare, se mêlent aventure, amour, désir, amitié, passion, jalousie dans la nature sauvage...

Des quiproquos en musique créent un cocktail détonnant pour éclater de rire sur fond de forêt « en-chantée ».

L'exceptionnelle Barbara Schulz, dirigée par Léna Bréban, talentueuse metteuse en scène, incarne un des plus beaux rôles du répertoire. Elle embarque avec elle une troupe de neuf acteurs / chanteurs / musiciens dans un spectacle festif et joyeux.

Le spectateur sort de cette comédie, presque musicale, avec une furieuse envie de chanter et pourquoi pas de (re)tomber amoureux !





© François Fonty



Atelier Théâtre Actuel • Comme il vous plaira

William Shakespeare

William Shakespeare est un dramaturge, poète et acteur anglais, né et mort à Stratford-upon-Avon (1564-1616).

Il est considéré comme le plus grand écrivain de la culture anglo-saxonne. Il est réputé pour sa maîtrise des formes poétiques et littéraires ; sa capacité à représenter les aspects de la nature humaine est souvent mise en avant par ses admirateurs.

Figure éminente de la culture occidentale, Shakespeare continue d'influencer les artistes d'aujourd'hui. Il est traduit dans un grand nombre de langues et ses pièces sont régulièrement jouées partout dans le monde. Shakespeare est l'un des rares dramaturges à avoir pratiqué aussi bien la comédie que la tragédie.

Shakespeare écrivit trente-sept œuvres dramatiques entre les années 1580 et 1613. Mais la chronologie exacte de ses pièces est encore sujette à discussion. Cependant, le volume de ses créations ne doit pas apparaître comme exceptionnel en regard des standards de l'époque.

Certaines polémiques remettent en question l'origine des pièces, l'identité de leur auteur et si elles appartenaient vraiment à Shakespeare, entre autres de par leur hétérogénéité, et le peu d'informations biographiques sur le dramaturge.

Il est l'auteur entre autres de *Macbeth*, *Othello*, *Roméo et Juliette*, *Hamlet*, *Le Songe d'une nuit d'été*, *Le Roi Lear*, *Beaucoup de bruit pour rien*, *Le Marchand de Venise*, *La Tempête*, *Comme il vous plaira*, *Richard III*, *Jules César*.

L'anglais est couramment désigné par la périphrase «la langue de Shakespeare», tant cet auteur a marqué la langue de son pays en inventant de nombreux termes et expressions.

Source : babelio.com

Léna Bréban

Mise en scène et interprétation (rôle de Célia)



Actrice, autrice et metteuse en scène, Léna Bréban se forme au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. Elle est dirigée par de nombreux metteurs en scène tels qu'Alain Françon, Charles Tordjman, Michel Didym, Ladislav Chollat ou encore Pascal Rambert. En 2015, elle joue dans *La Maison d'à côté* de Sharr White mise en scène par Philippe Adrien, performance pour laquelle elle est nommée au Molière de la Comédienne dans un second rôle. Au Théâtre de l'Aquarium, Jean-Louis Benoit la dirige, seule en scène, dans *Garde-barrière et garde-fous* d'après l'émission de France Culture « Les Pieds sur terre ». On la retrouve régulièrement dans des rôles au cinéma et à la télévision.

En tant qu'autrice et metteuse en scène, elle monte et signe l'adaptation de *Verte* de Marie Desplechin à l'Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône, spectacle nommé au Molière du Jeune public en 2019. Elle conçoit, durant le confinement du printemps 2020, *Cabaret sous les balcons*, spectacle qu'elle joue par la suite avec sa troupe sous les fenêtres des EHPAD de Saône-et-Loire et qui lui vaut la mention spéciale « Initiative » du Prix de la Critique de théâtre et de danse 2020-2021. Depuis janvier 2020, Léna Bréban est membre du « vivier d'artistes » constitué par Nicolas Royer à l'Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône, où elle a créé, fin janvier 2021, *Renversante* d'après Florence Hinckel, qu'elle a déjà joué plus de 170 fois, en duo avec Antoine Prud'homme de la Boussinière. Elle met actuellement en scène *Comme il vous plaira* de Shakespeare, à la Pépinière Théâtre.

Source : [France Culture](https://www.franceculture.fr)

Pierre-Alain Leleu

Adaptation

Après des études d'ingénieur, Pierre-Alain Leleu enseigne les mathématiques jusqu'à 25 ans, puis il finit par céder à sa passion pour le théâtre.

Il suit des cours d'art dramatique avec Niels Arestrup. Il va ensuite réussir à allier les activités de comédien de théâtre, d'auteur, d'adaptateur, d'assistant metteur en scène, de producteur (créations du Festival d'Anjou), d'administrateur de tournée, d'administrateur de Festival (Festival de Bonaguil) et d'administrateur de compagnie.

Il va passer plusieurs années dans la compagnie Roger Louret où il va rencontrer Nicolas Briançon. Leur collaboration dure depuis vingt-cinq ans.

Il écrit plusieurs pièces *D.A.F. marquis de Sade*, *Le Conte des Contes*, et des sketches pour Michel Muller dans *Fallait pas l'inviter* sur Canal + et pour *Un gars, une fille* sur France 2.

Il co-adapte avec Nicolas Briançon, *Le Songe d'une nuit d'été* et *Roméo et Juliette* de William Shakespeare joué au Théâtre de la Porte Saint-Martin, et *Volpone* de Ben Jonson joué au Théâtre de la Madeleine. Il adapte également plusieurs pièces comme *Fracked*, *Le noir te va si bien*, *Double double*, *La Facture*, *Le Jardin du bossu* d'après le roman de Franz Bartelt, *La Souricière* d'Agatha Christie, *Le Bal des folles* d'après le roman de Victoria Mas et *Barbe bleue* d'après le roman d'Amélie Nothomb. Dernièrement, il adapte *Femmes en colère* d'après le roman de Mathieu Ménégaux.

Depuis plus de deux ans, il est également administrateur du Théâtre de la Pépinière et vient de reprendre en compagnie de Caroline Verdu, le Théâtre Daunou qu'ils vont diriger tous les deux.





© François Fonty



Atelier Théâtre Actuel •

Comme il vous plaira

La distribution



Barbara Schulz

dans le rôle de *Rosalinde*

Après un rapide passage dans les Cours Simon, Florent et chez Jean-Laurent Cochet, Barbara Schulz a principalement fait sa carrière au théâtre. Elle monte sur scène la première fois en étant Abigail dans *Les Sorcières de Salem*. Après Lucille dans *Le Bourgeois gentilhomme* de Jérôme Savary, il lui offre d'être Annabella dans *Dommage qu'elle soit une putain* au théâtre de Chaillot. En 2003, elle joue *Antigone* d'Anouilh sous la direction de Nicolas Briançon aux côtés de Robert Hossein. *Pygmalion* au Théâtre Comédia, *En toute confiance* à La Comédie des Champs Elysées, *Paroles et Guérison* au théâtre Montparnasse, *Le Donneur de bain* au Théâtre Marigny, *L'Éveil du chameau* au théâtre de l'Atelier et à la Pépinière dans *King Kong Théorie*.

Entre 2011 et 2014, elle étudie auprès de Joan Rosenfels à New York.

Dernièrement elle a joué dans *La Perruche*, d'Audrey Schebat au Théâtre de Paris.

Elle a été nommée plusieurs fois aux Molières (1999 «Révélation théâtrale» pour *Les Portes du ciel* et 2006 «Comédienne» pour *Pygmalion*). En 2001 elle reçoit le Molière de la Révélation féminine pour *Joyeuses Pâques* de Jean Poiret.

On la retrouve également au cinéma et à la télévision (*Romance, Gloria, Le Remplaçant...*). En 2017, elle a réalisé son premier court-métrage *Le malheur des autres* qui obtint de nombreux prix.



Jean-Paul Bordes

dans les rôles du Duc Frédéric et d'Adam

Jean-Paul Bordes commence sa carrière de comédien sous la direction de Pierre Lamy, Éric Civanyan, Jean Négroni en jouant Beaumarchais, Jean Racine, William Shakespeare et sa carrière de chanteur dans les opérettes de Jacques Offenbach.

De 1988 à 1992, il intègre la compagnie de Marcel Maréchal à Marseille puis en 1998 devient Pensionnaire de la Comédie-Française. En 2001, il produit la comédie musicale américaine *I Do! I Do!* (en) qui lui vaut 2 nominations du Molière du spectacle musical en 2002 et 2003.

Après avoir été nommé en 1997 pour le Molière du comédien dans un second rôle dans la *La Puce à l'oreille*, il est nommé en 2017 une seconde fois pour sa prestation dans *Vient de paraître* d'Édouard Bourdet.

En 2018, il met en scène la pièce de Jean-Philippe Noël, *Michel Ange et les Fesses de Dieu* qui reçoit 3 nominations aux Molières.

La distribution



Eric Bougnon

dans les rôles de Corin, Charles, le Vieux Duc

Eric Bougnon a débuté sa carrière d'acteur en 1989, il a joué dans une trentaine de pièces et a participé à plus d'une centaine de films. Il a notamment travaillé au théâtre avec Dominique Pitoiset, Jean Louis Thamin, Jacques Livchine, Jean-Louis Martin-Barbaz, Jean-Philippe Clarac et Olivier Deloeil... ou Laurent Laffargue avec qui il a collaboré sur plus d'une dizaine de pièces comme *La Fausse Suivante* de Marivaux, *Sauvés* d'Edward Bond, *Homme pour homme* de Brecht... ou encore le rôle de Bottom dans *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare et *Othello* dont il interprètera le rôle titre.

Au cinéma, Alain Guiraudie lui offre un premier rôle au cinéma dans *Voici venu le temps* en 2003, s'ensuit de nombreuses participations dans divers films au cinéma et à la télévision où il travaille entre autres avec Antoine de Caunes, Pierre Jolivet, Laetitia Masson, Hélène Angel, Fred Cavayé... ou Cédric Klapisch... parallèlement à sa carrière d'acteur il joue dans un groupe et a récemment réalisé un documentaire sur un groupe de rock.



Adrien Dewitte

dans les rôles de Olivier et Amien 3

Adrien intègre la promotion 2019 du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique en 2016, après avoir suivi le cursus de formation de l'acteur du Cours Florent pendant trois ans. Il y fait la rencontre de réalisateurs et des metteur.euse.s en scène tels que Philippe Garrel, Ariane Mnouchkine et Gérard Watkins, avec qui il travaille sur différents projets et workshops. En parallèle, il joue au Théâtre National de Chaillot, au CDN de Limoges, au Théâtre du Train Bleu à Avignon, et poursuit son travail avec le Collectif GÉRANIUM, compagnie de théâtre pluridisciplinaire dont il est membre fondateur. Dès sa sortie d'école, il rejoint le casting de la série OCS *L'Opéra*, aux côtés d'Ariane Labed, de Raphaël Personnaz et de Loïc Corbery, dans laquelle il met à l'œuvre son intérêt pour le jeu et pour la danse. Primée à Série Mania et au Colcoa Film Festival, la série se voit renouvelée pour une deuxième saison, dans laquelle il développe le rôle de Valentin. Au théâtre, il obtient le rôle d'Olivier dans *Comme il vous plaira* de William Shakespeare, mis en scène par Léna Bréban au Théâtre de la Pépinière.

La distribution



Lionel Erdogan

dans le rôle d'Orlando

Lionel Erdogan s'est formé au Studio Théâtre d'Asnières. A sa sortie, Olivier Letellier lui propose de créer le spectacle seul en scène *OH BOY!*. En 2010, ils obtiennent le Molière du spectacle jeune public.

Il fait partie de « la troupe à Palmade », joue dans la comédie musicale de Nicolas Lumbreras *Cousins comme cochons* et dans *Edmond* d'Alexis Michalik. En parallèle Lionel tourne dans différentes séries dont *Engrenages* (Canal +), *On va s'aimer un peu beaucoup* et *L'Absente* (France 2), *Marseille* et *La Révolution* (Netflix).



Pierre-Alain Leleu

dans les rôles de Gratte-Caillou et Jacques

Après des études d'ingénieur, Pierre-Alain Leleu enseigne les mathématiques jusqu'à 25 ans, puis il finit par céder à sa passion pour le théâtre. Il suit des cours d'art dramatique avec Niels Arestrup. Il va ensuite réussir à allier les activités de comédien de théâtre, d'auteur, d'adaptateur, d'assistant metteur en scène, de producteur (créations du Festival d'Anjou), d'administrateur de tournée, d'administrateur de Festival (Festival de Bonaguil) et d'administrateur de compagnie. Il va passer plusieurs années dans la compagnie Roger Louret où il va rencontrer Nicolas Briançon. Leur collaboration dure depuis vingt-cinq ans que ce soit comme comédien, comme assistant ou comme administrateur (*Pygmalion*, *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, *La Nuit des rois*, *Cabaret Canaille*, *Y'a d'la joie, quand même*, *D.A.F. Marquis de Sade*, *Mensonges d'Etats*, *Roméo et Juliette*, *Voyages avec ma tante*, *Irma la Douce*, *Jacques et son Maître...* et tant d'autres)

En dehors de Nicolas Briançon, on le voit également comme comédien ces derniers temps dans *Marie Tudor* de Victor Hugo, mis en scène par Philippe Calvario, dans *12 Hommes en colère* de Reginald Rose, mis en scène par Charles Tordjman et *La Souricière* d'Agatha Christie, mis en scène par Ladislav Chollat.

Depuis plus de deux ans, il est également administrateur du Théâtre de la Pépinière et vient de reprendre en compagnie de Caroline Verdu, le Théâtre Daunou qu'ils vont diriger tous les deux.

La distribution



Juliette Mayer-Michalon

dans les rôles de Phebe et Amien

Juliette Mayer-Michalon est une comédienne franco-canadienne. Formée de 2017 à 2021 au Cours Florent, elle a suivi les classes de Suzanne Marrot, Grézel Delattre, Frédéric Cherboeuf et David Clavel.

A l'issue de ses quatre années de formation, elle est sélectionnée au Prix Olga Horstig, mis en scène par Julie Reçoit au Théâtre de l'Athénée-Louis Juvet en décembre 2021.

En 2022, elle est engagée pour la reprise de la pièce *Comme il vous plaira*, mis en scène par Léna Bréban au Théâtre de la Pépinière ainsi qu'en tournée en France et en Suisse.

L'année suivante, Frédéric Cherboeuf la dirige dans *Les Athlètes dans leur tête*, adaptation du roman de Paul Fournel, présentée dans des festivals parisiens hors les murs.



Ariane Mourier

dans le rôle de Célia

Ariane a commencé shampooineuse dans un salon de coiffure, a terminé avocate, et a finalement décidé de devenir comédienne après une formation aux cours Florent. Elle est aussi autrice, danseuse, clown, bilingue en anglais et adore ajouter des cordes à son arc. Elle joue autant dans de grands classiques (*Barouf à Chioggia, Le Mariage de Figaro, Les Fourberies de Scapin...*) que dans des comédies (*Rita on l'aime ou on la quitte, Fais moi une place, Le coup de la cigogne, Des pieds et des mains, Pour 100 briques t'as plus rien*), ou des pièces de genre avec *Alimentation générale*, une pièce de zombies. On l'a également découverte dans un registre plus poétique avec le rôle éponyme de *Gueule d'ange*. Elle a partagé la scène avec plusieurs têtes d'affiche comme Pierre Palmade dans *Le Fils du comique*. Elle a dernièrement interprété la pièce qu'elle a écrite *Les lapins sont toujours en retard* dans une mise en scène de David Roussel et elle est en ce moment à l'affiche d'*Intra Muros* d'Alexis Michalik et de *Père ou fils* aux côtés d'Arthur Jugnot en tournée. On la retrouve en 2022 dans *Comme il vous plaira* de Shakespeare avec Barbara Schultz dans une mise en scène de Léna Bréban au Théâtre de la Pépinière. En 2019 elle a obtenu le molière de la révélation féminine pour sa prestation dans *Le Banquet*, mis en scène par Mathilda May au théâtre du Rond-Point.

A la télévision elle apparaît entre autres dans les séries *Family Business, En famille* et *Les Beaux Malaises* et au cinéma dans *Les Têtes de l'emploi* ou *10 jours sans maman*. On pourra la voir cette année dans *En roue libre* aux côtés de Marina Foïs, et dans *Les Tuches 4* face à Michel Blanc.

La distribution



Valentin Rolland

dans le rôle d'Orlando

Valentin entre au conservatoire régional d'Angers en 2009 sous la direction de Catherine Gandois. Il est accepté à l'école nationale d'art dramatique de Montpellier (La Maison Louis Jovet) en 2011 dirigée par Ariel Garcia Valdès. Il a travaillé avec plusieurs metteurs en scène comme George Lavaudan, André Wilms, Evelyne DIDI, Cyril Teste, Laurent Gutman...

En 2014 il intègre la Comédie Française en tant qu'élève comédien. Il travaille notamment avec Corsetti, Guillaume Gallienne, Laurent Lafitte, Denis Podalydès, Pierre Niney...

En 2015, il travaille avec Jacques Allaire sur le spectacle **Le Dernier Contingent** et entame une tournée nationale de 2 ans. En 2018, il cofonde sa compagnie APACHES avec Thibaud Boursier à Angers. En 2019 il travaille avec Katia Feirerra sur une réadaptation du célèbre roman de Jeffrey Eugenides **Virgin Suicides**. Par la suite il travaille sur différentes comédies musicales telles que **Grease** ou encore **Cabaret** mis en scène par Pieryk Vanneuville. En 2021 il joue dans le spectacle **Baran** qui remporte le premier prix du théâtre 13. En 2022 il rejoint le casting de **Comme il vous plaira** de Shakespeare moliérisé à quatre reprises et entame une tournée nationale. En 2023, sur une nouvelle traduction française d'Olivia Viviani, il crée avec sa compagnie une réadaptation de la pièce **The complete work of William Shakespeare, abridged**.



Adrien Urso

dans les rôles de Sylvius, Le Beau et Amien 2

Orienté d'abord vers la science, Adrien commence à connaître le théâtre par l'improvisation théâtrale, qu'il continuera d'étudier à Nantes en même temps que ses études d'ingénieur. Son diplôme en poche, il s'inscrit aux Cours Florent où il aura comme professeurs Vincent Brunol, Clément Clavel, Antonia Malinova et Léna Bréban. Il suivra aussi une formation intensive en chant et en danse en rejoignant le cursus Comédie Musicale en deuxième année. Pendant sa formation, il continue les spectacles d'improvisation et joue dans les pièces **LoveHotel** et **Sirop Grenadine** de la compagnie La Cabane. Sa formation auto-didacte en piano et guitare lui permet de rejoindre en mai 2020, en tant que comédien/musicien/chanteur, le projet «Cabaret aux Balcons» à l'Espace des Arts de Châlon-sur-Saône. Ce spectacle, mis en scène par Léna Bréban, consiste à jouer aux fenêtres des résidents des EHPAD durant la période de confinement. Parallèlement, il continue à pratiquer l'improvisation avec sa troupe Impro 2000 et en solo avec L'Adrien Urshow avec Adrien Urso, un talk-show improvisé. En 2021, il refait équipe avec Léna Bréban pour son **Comme il vous plaira** au Théâtre de la Pépinière où il incarne les rôles de Sylvius et Le Beau.



© François Fonty



Atelier Théâtre Actuel •

Comme il vous plaira

La création technique

Axelle Masliah

Collaboratrice artistique

En 2020, à seulement 22 ans, c'est à la Comédie-Française qu'Axelle Masliah éprouve la responsabilité d'assister à la mise en scène pour la première fois. Ce fut aux côtés de Léna Bréban pour sa création triomphante, *Sans famille*. Une rencontre artistique décisive et prospère puisqu'aujourd'hui, deux ans plus tard, elles poursuivent leur collaboration sur *Comme il vous plaira* au Théâtre de la Pépinière.

En 2021, elle écrit et réalise *Je le veux*, son premier court-métrage, au Pavillon de Musique de la comtesse du Barry. Elle joue également dans de nombreux projets, dont une adaptation cinématographique de *The Shape of things* de Neil LaBute où elle y incarne le rôle principal féminin.

Formée au Cours Florent et à l'Institut International de Danse Janine Stanlowa, Axelle Masliah se nourrit constamment de multiples sphères artistiques.

Elle commence à créer des mises en scène inspirées pour le théâtre dès 2016, tout d'abord en s'emparant du récit d'un membre de sa famille sur son passage à Auschwitz-Birkenau, qu'elle interprètera.

De plus, mannequin depuis ses 16 ans, elle eut très tôt la chance de représenter des maisons prestigieuses et de travailler notamment auprès de l'artiste Jean-Charles de Castelbajac. Entourée de ces grands créateurs et créatrices aux divers supports d'invention, elle n'a cessé de recevoir leurs encouragements pour imposer, à son tour, son sillage artistique de comédienne et de metteuse en scène.

Marion Rebmann

Costumes

A la suite d'une licence d'études théâtrales, Marion Rebmann se découvre une passion particulière pour le costume. Elle suit alors un BEP "Métiers de la Mode", ainsi qu'une formation de modélisme.

Elle multiplie les expériences, en travaillant pour différentes compagnies de théâtres (Illico Echo, Kicekafessa, Teknaï pour le spectacle *Les Vibrants*), productions (ACME, Académie Fratellini, Théâtre du Palais Royal, Atelier Théâtre Actuel) et metteur en scène (Matthieu Hornuss, Mourad Merzouki, Régis Vallée, Johanna Boyé pour les spectacles *Est-ce que j'ai une gueule d'Arletty ?* et *Les Filles aux mains jaunes*).

Elle collabore plus particulièrement avec le metteur en scène et auteur Alexis Michalik. Cette collaboration débutera avec *Le Porteur d'histoire* (2011), et les spectacles *Le Cercle des Illusionnistes* (2013) et *Edmond* (2016) lui vaudront deux nominations aux Molières dans la catégorie "Création visuelle". Elle signera aussi les costumes de ses courts-métrages et participera au long-métrage tiré de la pièce *Edmond* (2018). Au cinéma elle travaille aussi avec Grégory Magne pour la série *Dring* (France 4) et pour les collections des Talents Cannes ADAMI, dont elle signera les costumes de beaucoup de courts-métrages depuis 2013.

La création technique

Juliette Azzopardi

Scénographie

« Avec 2 bouts de bois Juliette Azzopardi peut vous construire une cabane. Et une jolie cabane. Alors imaginez avec 5 ! Et un peu de tissus ! Que le décor soit simple ou complexe, que les moyens pour le construire soient grands ou petits, Juliette vous fait croire que c'était simple et évident à faire. Et au théâtre, tout ce qui paraît simple, c'est du talent. Ma troupe et moi ne sommes jamais déçus de lui confier un projet et j'ai l'impression que nous ne sommes pas les seuls dans Paris. Bravo et merci Juliette. »

Pierre Palmade

Après des études en architecture d'intérieur, Juliette Azzopardi crée son premier décor en 2009 avec *Les Caprices de Marianne* au Lucernaire, mis en scène par Sébastien Azzopardi. En 11 ans, Juliette signe une cinquantaine de créations pour le théâtre, la comédie musicale, l'opéra, la magie et le spectacle jeune public. Elle travaille notamment avec Alexis Michalik, Sébastien Azzopardi, Pierre Palmade, Laurent Baffi, Arthur Junot, David Roussel, Christophe Luthringer, Olivier Solivérès, Caroline Duffau, Delphine Piard, Anne-Jacqueline Bousch, Orianne Moretti, Jean-Philippe Daguerre, Nicolas Lumbreras, Fabrice Tosoni, Noémie de Lattre.

Elle est nommée aux Molières en 2016 dans la catégorie Création Visuelle pour *La Dame Blanche* mis en scène par Sébastien Azzopardi puis en 2017 dans la même catégorie pour *Edmond* mis en scène par Alexis Michalik. C'est en 2019 qu'elle remporte la fameuse statuette pour *Chapitre XIII* mis en scène par Sébastien Azzopardi.

Elle travaille actuellement sur les nouvelles créations d'Alexis Michalik, Jean-Philippe Daguerre, Victoire Berger-Perrin et Sophie Pincemaille.

Jean-Benoît Thibaud

Assistant Scénographie

A la suite d'une Licence en Géographie et d'un Master en Environnement et Développement Durable, j'ai créé une entreprise dans le domaine du Tourisme sous la forme de logements insolites au cœur de la Forêt.

C'est dans ce contexte que je me suis pris de passion pour le bois et toute la créativité qui en ressort.

Cette passion m'a poussé à quitter le milieu de l'hôtellerie pour me former aux métiers de la création. J'ai ainsi passé, en 2018/2019, un an aux Compagnons du Devoir en alternance avec l'Atelier de Construction de Décors Jipanco.

Tout cela en parfaite adéquation avec la rencontre de Juliette Azzopardi, aujourd'hui compagne et partenaire.

Formé au métier de la scénographie comme accessoiriste durant les 2 dernières années, j'ai pu participer à la création de *L'Embaras du choix* de Sébastien Azzopardi, *La Maison du loup* de Benoît Solès, *Le Mystère de l'aviateur* de Arthur Jugnot et dernièrement *Les Producteurs* de Alexis Michalik.

La création technique

Denis Koransky

Lumières

Séduit par le monde du spectacle dès 1996, il débute une formation dans le métier de la lumière et participe rapidement à l'élaboration de différents projets artistiques. Il intègre en 1998 l'équipe technique du Bataclan en tant que régisseur lumière. Il participe à de nombreux concerts, one man show, défilé de mode, soirée privée pour des artistes du monde entier.

Denis Koransky est un passionné de la lumière, il se dirige rapidement vers la création d'éclairage pour le spectacle vivant. Il privilégie la rencontre de son art avec d'autres disciplines en s'interrogeant sur la perception de la lumière.

Il signe des créations lumières pour des productions de théâtres, des productions musicales en France et à l'internationale. Il collabore en 2006 avec la Comédie Française en tant qu'éclairagiste. En 2008, il collabore avec l'équipe artistique de Broadway pour la mise en place et le développement du spectacle musical *Le Roi Lion* au théâtre Mogador à Paris.

Sa passion le dirige vers la photographie et signe ces premières directions lumières dans le cinéma et la télévision en tant que chef opérateur. Son parcours professionnel lui a permis d'exercer dans différents secteurs artistiques comme le théâtre, le cinéma, la télévision, l'événementiel et la comédie musicale. Cette diversité a développé ces compétences techniques et sa sensibilité artistique.

Dominique Martinelli

Coach vocal

Dominique Martinelli est portée par le chant, la danse et la comédie depuis toujours. Elle fut aux côtés de Mylène Farmer dans les années 90 et dans la foulée Sylvie Vartan la choisit comme cheffe de chœur pour L'Olympia et ses tournées en France et au Japon.

Dominique Martinelli donna de la voix et conjugua sa pluridisciplinarité dans des spectacles musicaux aussi diversifiés que populaires : *Haïr* (Mogador), *Émilie Jolie* (Casino de Paris), *Hello Dolly*, *La Belle et la Bête* (Disneyland), *Sur un air de Doïsneau* (Odéon), *Les Années Twist* (Folie Bergère).

Elle est autrice compositrice interprète. Elle a signé deux albums *Les Lauréats* (collectif) sorti chez Warner et *Carnet de Notes* sorti chez EMI.

Elle est sollicitée par TF1 pour la Star Ac en 2008 comme Professeur d'expression scénique.

Elle assied ses compétences sur un parcours personnel porté par une curiosité insatiable pour des formations de qualité telle que «Chant voix et corps» dont elle est diplômée comme Professeure de chant, technique vocale.

Coach vocal, aujourd'hui elle transmet son expérience aux jeunes de la Comédie Musicale au centre du Marais : *La Ferme des animaux* de George Orwell, *Alice in Wonderland* et *Les Misérables* sont nés de cette collaboration.

Dominique Martinelli professe également auprès d'artistes en développement.

C'est avec enthousiasme qu'elle coache vocalement les artistes sur *Comme il vous plaira*, de Shakespeare, à la Pépinière.

La création technique

Victor Belin

Sons / Arrangements

Musicien, compositeur et producteur, Victor Belin se forme à la guitare classique au conservatoire, s'initie à la musique électronique et produit des morceaux et autres remix, sortant son premier disque à 23 ans.

En parallèle, il apprend le métier d'ingénieur du son et crée un studio d'enregistrement à Paris. Musicien multi-instrumentiste, il cofonde ou intègre plusieurs groupes avec lesquels il enregistre des albums et découvre l'exercice de la scène. Il travaille pour des labels, la télévision ou le théâtre, influencé aussi bien par les musiques électroniques que traditionnelles, le rock et la musique de film.

Actuellement en tournée avec Arthur Ribo pour *Le concert dont vous êtes l'auteur*, un happening textuel et musical, il est aussi membre du duo de musique électronique Arigato Massai avec Raphaël Aucler. Après *Les Inséparables*, *Verte* et *Sans Famille*, *Comme il vous plaira* est sa quatrième collaboration avec Léna Bréban.

Raphaël Aucler

Sons / Arrangements

Né à Charleville Mézières en 1980, Raphaël Aucler part à l'âge 8 mois de sa terre natale afin de traverser sa jeunesse sur l'île de Port Cros dans le sud de la France.

C'est seulement à l'âge de 18 ans, après son bac, qu'il quitte celle-ci pour rejoindre la capitale et faire des études de musique et d'ingénierie du son.

Il y rencontre Victor Belin avec qui il travaille aujourd'hui; mais avant cela il travaille au studio Mega en tant qu'ingénieur du son avec des artistes comme Claude Nougaro, entre autres.

Par la suite il monte son premier studio d'enregistrement et commence à travailler sur des projets alternatifs comme les Béruriers Noirs ou encore le projet *Désert Rebel*.

En parallèle de tout cela, sa vie d'artiste musicien ne le lâche pas et il arpente les scènes de France et plus encore, dans des projets musicaux comme Sporto Kantes, Arthur Ribo, Vincha, Katia Goldmann et Lui, etc..

C'est à la suite de cela qu'il rejoint la troupe de Pauline Bureau, La Part des Anges, pour jouer sur le plateau dans *Modèles* pendant 30 dates en tant que remplaçant du compositeur.

Il retrouve son binôme Victor Belin en 2013 pour commencer à former un studio de production ainsi qu'un groupe actuellement à la page dénommé Arigato Massai.

Ils travaillent tous deux sur les pièces de Léna Bréban : *Les Inséparables*, *Verte*, *Sans Famille*, et *Comme il vous plaira*.

La production



ATA est une société de production et de diffusion qui a pour but de créer et/ou de participer à la création de spectacles vivants aussi bien à Paris qu'hors Paris et de faire exister ces spectacles sur toutes scènes, en tous lieux.

ATA est le partenaire des théâtres privés, des théâtres subventionnés, des compagnies, des producteurs indépendants et de tous les artistes...

ATA contribue à la production, à la création et à la diffusion de spectacles sous différentes formes :

- **en tant que producteur principal :**

ATA crée des spectacles à Paris, au Festival d'Avignon et en tournée chaque saison.

- **en tant que coproducteur :**

ATA participe à la production de spectacles créés par les théâtres privés, les compagnies, les producteurs indépendants, en renforçant leurs budgets par un apport financier.

- **en tant que diffuseur :**

ATA met au service des théâtres, des compagnies et des producteurs ses activités de prospection, de commercialisation, ses services techniques et administratifs afin de construire les tournées de leurs spectacles, et veille au bon déroulement artistique et technique de celles-ci durant toute leur exploitation.

- **en tant que producteur exécutif :**

ATA met au service des compagnies et des producteurs indépendants son expérience de production, et tous ses services.

C'est plus de 700 représentations données en tournée et une participation à plus de 1000 représentations données à Paris et au festival d'Avignon Off chaque saison.

ATA c'est une équipe permanente composée de 17 personnes : des chargés de diffusion, des chargées de production, des administrateurs de tournées, un service technique, un service comptabilité, un service de documentation.

ATA emploie chaque saison plus de 1000 intermittents : artistes, techniciens, attachés de production, etc...



La Pépinière a d'abord été un théâtre dédié aux revues. Arletty s'y est produite dans les années 1920 avant que la salle ne soit transformée en cinéma de 1935 à 1940. Redevenu un théâtre, en 1942, sous son nom initial de « Théâtre de la Potinière », il s'est longtemps fait une spécialité des comédies et autres vaudevilles.

Depuis 1993, alternant théâtre musical et théâtre de recherche, La Pépinière s'est taillé une place à part dans le paysage théâtral parisien : celle d'un lieu révélateur de talents. Pas étonnant quand on sait que c'est ici que, depuis 40 ans, Jean-Laurent Cochet, célèbre acteur-pédagogue, y prodigue ses cours d'art dramatique...

En 2008, Caroline Verdu, Antoine Coutrot et Emmanuel de Dietrich ont repris ce lieu. Depuis 2018 Caroline Verdu continue d'y pratiquer une politique de création avec à ce jour plus de 30 spectacles et des artistes comme François Morel, Patrice Kerbrat, Daniel Pennac, Yann Collette, Olivier Saladin, Nicolas Bedos, Mélanie Laurent, Jérôme Kircher, Romane Bohringer, Olivier Marchal, Bruno Wolkowitch, Jean-Laurent Cochet, Judith Magre, Nicolas Briançon, Pierre Richard, Michel Dussarat, Juliette, Warren Zavatta, Bruno Salomone, Clémence Poésy, Jean-François Balmer, Didier Bénureau, Stéphane Guillon...

La production



Acmé : du grec ancien ἀκμή, « apogée », substantif féminin qui connut néanmoins des hésitations de genre.

Lit. : Point le plus élevé atteint par un art, une civilisation, une doctrine, etc.

Au théâtre : Point extrême de tension dramatique, paroxysme d'un personnage ou d'une situation.

U.S. : A Company that Makes Everything, acronyme désignant une société américaine de production audiovisuelle, pionnière dans le domaine des dessins animés

Acmé est aussi une société de production et de diffusion de spectacles vivants basée à Paris, souvent partenaire d'autres producteurs/diffuseurs, de différents théâtres privés et de structures publiques.

Acmé accompagne artistiquement et logistiquement envies et projets de jeunes et brillants talents créateurs ; dès les premières versions des manuscrits et ce tout au long de la vie des spectacles sur les scènes parisiennes et/ou en tournée en France et à l'étranger.

Plus d'infos sur www.acme.eu.com



Sésam' Prod est une jeune association née, en 2018, de la passion de sa présidente pour le théâtre et la production de spectacles vivants. Attirée par les créations audacieuses, c'est tout naturellement qu'elle se tourne vers ZD Productions et ATA, avec qui elle produit, pour le Festival Avignon Off 2018, le spectacle de danse *Tzigane !*, m.e.s. par Johanna Boyé.

La même année, Sésam' Prod participe activement à la production de *Mademoiselle Molière* (Molières 2019 : nomination pour le Spectacle privé), de Gérard Savoisien et mise en scène par Arnaud Denis, avec Anne Bouvier (Molière de la Comédienne) et Christophe de Mareuil.

Sésam' Prod, dans son envie de diversifier ses spectacles, coproduit en 2019 pour Avignon le Off notamment *Les Filles aux mains jaunes* m.e.s. Johanna Boyé, *Des plans sur la comète*, écriture et m.e.s. de Tristan Petitgirard (Molière du metteur en scène pour *La Machine de Turing*), *Marie des Poules, Gouvernante chez George Sand*, de Gérard Savoisien mes par Arnaud Denis, avec Béatrice Agenin et Arnaud Denis. *Marie des poules* obtient après sa reprise au Petit Montparnasse en 2020 les Molières du Spectacle privé et de la Comédienne.

Sésam' Prod fait également partie de la production de *La Souricière* d'Agatha Christie, m.e.s. Ladislav Chollat, à La Pépinière. Molière de la Révélation masculine pour Brice Hillairet. Fabio Marra (auteur et metteur en scène de *Ensemble*, Molière de la Comédienne pour Catherine Arditi) fait appel, en 2020, à Sésam' Prod pour coproduire sa nouvelle pièce *Un pas après l'autre*.

La production



Roméo Drive Productions a été créée en 2013 et a comme activité principale la production de spectacles vivants ainsi que la production cinématographique (longs-métrages) et audiovisuelle (unitaires, séries, documentaires) au travers de sa filiale Sertis Productions.

Elle est dirigée par Roméo Cirone qui en est l'associé principal. Roméo Cirone est également propriétaire du Théâtre de Dix Heures à Paris dont il assume la direction et associé majoritaire de la société de distribution de films Moonlight Films Distribution.

Roméo Cirone a créé et dirigé pendant près de trente ans un important cabinet d'expertise comptable et d'audit. A l'orée de sa retraite il est happé par le monde du spectacle et de l'audiovisuel et il cèdera son cabinet en 2012 pour se consacrer à la production.

En matière théâtrale, Roméo Drive Productions a produit, coproduit et exploité de nombreux spectacles. Elle a coproduit *Les Coquelicots des tranchées* m.e.s. Xavier Lemaire qui a reçu en 2015 le Molière du Spectacle public ainsi que *Irma la Douce* m.e.s. Nicolas Briançon, nommé en 2016 aux Molières comme Spectacle musical ou encore *Le Lauréat* m.e.s. Stéphane Cottin, plusieurs fois nommé aux Molières 2018. Roméo Drive Productions a également produit ou coproduit un peu moins de trente pièces de théâtre, notamment *La Soeur du Grec* écriture et m.e.s. Eric Delcourt, *Bonjour Ivresse* écriture et m.e.s. Franck LeHen, *Ben Hur* de Hugues Duquesne et *Olivier Mag* m.e.s. Luc Sonzogni, *Journal d'une femme de chambre* m.e.s. Jonathan Duverger, *Hamlet* m.e.s. Xavier Lemaire, *Meurtre mystérieux à Manhattan* m.e.s. Elsa Royer, *Noël au balcon* m.e.s. Gilles Dyrek, *Rupture à domicile* m.e.s. Tristan Petitgirard, *Zigzag* écriture et m.e.s. X. Lemaire, *Signé Dumas* m.e.s. T. Petitgirard, *Casanova Le Pardon* m.e.s. Jean-Louis Tribes, *Des plans sur la comète* écriture et m.e.s. T. Petitgirard, *La Famille Ortiz* de et m.e.s. Jean-Philippe Daguerre, *Marie des Poules* de Gérard Savoisien, m.e.s. Arnaud Denis (Molière du spectacle privé) avec Béatrice Angenin (Molière de la Comédienne), *Lawrence d'Arabie* écriture et m.e.s. Eric Bouvron, *Le Petit Coiffeur* écriture et m.e.s. Jean-Philippe Daguerre...



MK PROD', créée et représentée par Marie Kleinmann en 2022, est une société de production de spectacle vivant qui a pour vocation de produire ou de coproduire des pièces de théâtre et promouvoir les artistes qui œuvrent dans le domaine du Théâtre Privé. MK PROD' investit dans des spectacles créés ou repris à Paris, en province et en tournée.

Productions ou coproductions récentes :

- *En Attendant l'Ornithorynque* de D. Colas
- *Comme Il Vous Plaira* de W. Shakespeare, m.e.s. Léna Bréban. Création au Théâtre de la Pépinière en janvier 2022. 5 Nominations / 4 Molières 2022. Reprise au Théâtre Hébertot 2024
- *La Chambre des Merveilles* adaptation et m.e.s du roman de J. Sandrel par JP Daguerre. Avignon Off 2022. Reprise au Théâtre des Variétés 2023
- *Le Retour de Richard 3 par le Train de 9h24* de G. Direck, m.e.s. Éric Bu. Création Avignon Off 2022 et 2023. Reprise au Théâtre Actuel La Bruyère 2023. Nomination Meilleure Comédie aux Molières 2023
- *Oublie-Moi*, adaptation, m.e.s. et interprétation de Marie-Julie-Baup et Thierry Lopez. 4 Molières 2023. Création Avignon Off 2022. Reprise au Théâtre du Petit Saint-Martin 2023. Reprise au Théâtre Actuel la Bruyère 2023/2024.
- *Le Vertige Marilyn* d'Olivier Steiner, avec Isabelle Adjani. En partenariat avec le Festival de Ramatuelle 2022. Production Thierry Suc TS3.
- *Notre Petit Cabaret* de et avec Béatrice Agenin. Avignon Off 2022 /2023. Reprise au Théâtre du Lucernaire 2023.
- *La Voix d'Or* d'Éric Bu et Thibaud Houdinière. M.e.s. Éric Bu. Avignon Off 2023 et 2024. Reprise au Théâtre Actuel La Bruyère 2024
- *Pauvre Bitos-Le Dîner de Têtes* de J. Anouilh. M.e.s. Thierry Harcourt. Théâtre Hébertot 2024. Maxime d'Aboville nommé meilleur comédien aux Molières 2024.
- *Lumière !* de S. Landowski, m.e.s. Maxence Gaillard. Création Avignon Off 2024. Reprise au Théâtre du Lucernaire 2024
- *Ring (Variations du couple)* de Léonore Confino, m.e.s. de Côme de Bellescize. Création Avignon Off 2024. Théâtre de l'Œuvre sept. 2024.



ATELIER THÉÂTRE ACTUEL
5, rue La Bruyère
75009 Paris
01 53 83 94 96



www.atelier-theatre-actuel.com